

**Encuesta del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos  
Mantenga los Alimentos Sanos (Be Food Safe)  
9 de noviembre del 2009**

**OMB**

**[LLAMADA DE INTRODUCCIÓN]**

Hola, estoy llamando en representación de Macro Internacional y del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) acerca de un estudio sobre cómo las personas piensan y preparan los alimentos para sus familias. Por favor, ¿podría hablar con la Señora de la casa?

Sí..... 1  
No..... 2 [TERMINAR]  
No está la Señora de la casa..... 3 [TERMINAR]

**<Si la persona a la que llama pregunta cómo consiguió su número:**

Como le mencioné, nosotros estamos trabajando con investigadores del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. Estamos llamando a números de teléfonos de forma al azar en la ciudad de Oklahoma para hablar con las personas acerca de los alimentos y de cómo estos son preparados en sus hogares.

**<Si la persona a la que llama pregunta sobre quién está conduciendo la entrevista:**

Estoy llamando de Macro Internacional, una firma de investigación de salud y consultoría nacional, por parte del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. Nosotros llevamos a cabo muchas investigaciones para el gobierno federal, incluyendo el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

**[AL HABLAR CON LA SEÑORA DE LA CASA]**

Mi nombre es \_\_\_\_\_ y estoy llamando en nombre del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA). El Departamento de Agricultura está interesado en saber cómo las personas preparan los alimentos para sus familias.

**< Si la persona a la que llama pregunta cómo consiguió su número:**

Como le mencioné, nosotros estamos trabajando con investigadores del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. Estamos llamando a números de teléfonos de forma al azar en la ciudad de Oklahoma para hablar con las personas acerca de los alimentos y de cómo estos son preparados en sus hogares.

**< Si la persona a la que llama pregunta sobre quién está conduciendo la entrevista:**

Estoy llamando de Macro Internacional, una firma de investigación de salud y consultoría nacional, por parte del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. Nosotros llevamos a cabo muchas investigaciones para el gobierno federal, incluyendo el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

Nos gustaría hacerle unas cuantas preguntas para ver si usted cualifica para participar en el estudio. Dichas preguntas tomarán solamente unos pocos minutos y dependiendo de sus respuestas, usted podría ser elegido para participar en el estudio completo, el cual le tomaría sólo unos 10 minutos adicionales de su tiempo.

¿Usted tiene tiempo ahora para contestar las primeras preguntas?

\_\_\_ **Sí** \_\_\_ **No** [Si es no, detenga la entrevista]

\_\_\_ Si Sí, CONTINUE.

\_\_\_ Si ES NO, DELE LAS GRACIAS A LA SEÑORA POR SU TIEMPO.

\_\_\_ Si ESTÁ INTERESADA, PERO NO ESTÁ DISPONIBLE AHORA MISMO, FIJE UN HORARIO CONVENIENTE PARA LLAMARLA DESPUÉS.

**Encuesta del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos  
Mantenga los Alimentos Sanos (Be Food Safe)  
9 de noviembre del 2009**

**OMB**

Yo no le preguntaré su nombre, dirección ni otra información personal que pueda identificarla. Usted no tiene que contestar ninguna pregunta que no quiera y usted puede terminar la entrevista en cualquier momento. Su participación es enteramente voluntaria. Sus respuestas se mantendrán de forma confidencial y ninguna información identificable será asociada con sus respuestas o utilizadas en ningún reporte. Si usted tiene cualquier pregunta yo le puedo dar el número de teléfono – sea el de Macro Internacional o el del Departamento de Agricultura – para que usted pueda llamar para más información.

Esta entrevista será monitoreada para propósitos de calidad.

SI LA PERSONA QUE RESPONDE QUIERE MAS INFORMACIÓN, PROVEA LA INFORMACIÓN DEL CONTACTO ANTES DE CONTINUAR:

[Para preguntas relacionadas a alguna preocupación acerca de la administración/confidencialidad de la encuesta: Carol Freeman (Macro International) 240-747-4901]

[Para preguntas acerca de la naturaleza del estudio o validez del estudio: <inserte el nombre del contacto> (USDA) <inserte número de teléfono>]

¿Tiene alguna pregunta o preocupación antes de comenzar? [Grabar]

**Seleccionador**

P1. ¿Usted tiene niños menores de 10 años o más pequeños viviendo en su hogar?

Sí ..... 1  
No ..... 2

P2. ¿Personas adultas mayores de 65 años que vivan en su hogar?

Sí..... 1  
No..... 2

**[SI P2 (NIÑOS) = 2 and P3 (PERSONAS MAYORES) = 2, TERMINAR]**

P3. ¿Usted prepara alimentos al menos tres veces a la semana en el hogar, para niños de 10 años y más jóvenes o miembros de familia de edad avanzada (65 años o más)?

Sí..... 1  
No..... 2 **[TERMINAR]**

P4. ¿Cuál de los grupos incluye su edad?

Menores 18..... 1 **[TERMINAR]**  
18-24..... 2 **[TERMINAR]**  
25-34..... 3  
35-44..... 4  
45-49..... 5  
50 o mayores..... 6**[TERMINAR]**

P5. ¿Cuántos niños viviendo en su hogar caen bajo uno de los siguientes grupos de edad?

- \_1 0 a 2 años de edad \_\_\_\_\_ (número de niños)
- \_2 3 a 5 años de edad \_\_\_\_\_ (número de niños)
- \_3 6 a diez años de edad \_\_\_\_\_ (número de niños)

**SI LA ENCUESTA ES TERMINADA:**

Gracias por su interés; sin embargo, usted no calificó para esta encuesta. Sus respuestas han sido grabadas y su participación en esta encuesta se ha completado.

¡Le agradecemos la voluntad de compartir su opinión con nosotros. ¡Muchas gracias!

**SI EL RESPONDIENTE CUALIFICA:**

Ahora podemos comenzar la encuesta, la cual tomará alrededor de 10 minutos.

**Conciencia**

R1. ¿Al preparar comidas y manejar los alimentos, qué es lo primero que le viene a la mente como prácticas adecuadas para mantener los alimentos sanos?

**[RESPUESTA LITERALMENTE 500 CARÁCTERES]**

R2. ¿Puede pensar en otras prácticas del manejo adecuado de los alimentos? (Respuestas combinadas con las de arriba)

**[RESPUESTA LITERALMENTE 500 CARÁCTERES] [RESPUESTA LITERALMENTE 500 CARÁCTERES] [RESPUESTA LITERALMENTE, 500 CARÁCTERES]**

R3. Próximo le voy a preguntar si está familiarizado con las siguientes prácticas del manejo adecuado de los alimentos. Por favor conteste si o no luego de cada una de las siguientes.

**[LISTA AL AZAR]**

- \_1. ¿Está familiarizado con “Limpiar, Separar, Cocinar y Enfriar?”
- \_2. ¿Y sabe de “Lavarse las manos con jabón y agua tibia por 20 segundos antes y después de manejar los alimentos?”
- \_3. ¿O el de “Lavar las tablas para picar y los utensilios en agua caliente jabonosa después de cada uso?”
- \_4. ¿Y sabe del “Mantener las carnes, aves, pescados y mariscos, crudos, y sus jugos, separados de otros alimentos crudos?”
- \_5. ¿Está familiarizado con el “Uso de un termómetro para alimentos para asegurarse que los alimentos están cocidos adecuadamente?”
- \_6. ¿Conoce que “Al utilizar el horno de microondas, mueva o agite los alimentos para prevenir los puntos fríos donde las bacterias pueden sobrevivir?”
- \_7. ¿Está familiarizado con el “Enfriar el refrigerador a 40°F (4.4 °C) o menos?”
- \_8. O el ¿“Descongelar las carnes, aves, los pescados y mariscos en el refrigerador?”
- \_9. ¿Está familiarizado con otros mensajes no mencionados? (Por favor especifique)

**[RESPUESTA LITERALMENTE 70 CARÁCTERES] [NO SORTEE AL AZAR]**

**Campaña para crear conciencia (Solamente después de la encuesta)**

R4. ¿Ha escuchado, leído o visto mensajes o anuncios en los últimos meses que podrían animarle a comenzar a seguir prácticas adecuadas durante la preparación de los alimentos?

- \_1. Sí
- \_2. No [**PASE AL ATT 1**]
- \_3. No está segura

R5. En los pasados tres meses, ¿usted ha visto, leído, o escuchado algún anuncio para alguna de las siguientes prácticas del manejo adecuado de los alimentos? Por favor conteste si o no luego de cada de las siguientes. [**SOLAMENTE LEA LOS PUNTOS SELECCIONADOS EN A3, LISTA AL AZAR**]

- \_1. ¿Limpiar, Separar, Cocinar y Enfriar?
- \_2. ¿Lavarse las manos con jabón y agua tibia por 20 segundos antes y después de manejar los alimentos?
- \_3. ¿Lavar las tablas para picar y los utensilios en agua caliente jabonosa después de cada uso?
- \_4. ¿Ha escuchado el "Utilizar un termómetro para alimentos para asegurarse que los alimentos están cocidos adecuadamente"?
- \_5. ¿Al utilizar el horno de microondas, mueva y agite los alimentos para prevenir los puntos fríos donde las bacterias pueden sobrevivir?"
- \_6. ¿Enfriar el refrigerador a 40°F (4.4 °C) o menos?
- \_7. ¿Descongelar las carnes, aves, los pescados y mariscos en el refrigerador?
- \_8. ¿Mantener las carnes, aves, pescados y mariscos crudos, y sus jugos, separados de otros alimentos crudos?
- \_9. ¿Usted ha visto, leído o escuchado otros mensajes no mencionados? (Por favor especifique) [**RESPUESTA LITERALMENTE 70 CARÁCTERES**] [**NO SORTEE AL AZAR**]

Si es "NO" a todas, PASE AL ATT1

R6. Usted mencionó haber visto los anuncios de las prácticas de manejo adecuado de los alimentos. ¿Dónde vio o escuchó dichos anuncios acerca de las prácticas del manejo adecuado de los alimentos? [**NO LEA LA LISTA**]

- \_1. Televisión
- \_2. Radio
- \_3. Revista
- \_4. Periódico
- \_5. Panfleto u hojas informativas
- \_6. Otros (Por favor especifique)

R7. ¿Alguno de estos mensajes tenía el lema de *Mantenga los Alimentos Sanos*? (Conocido en inglés como *Be Food Safe*)

- \_1. Si
- \_2. No [**PASE AL A9**]
- \_3. No está segura [**PASE AL A9**]

**OMB**

R8. ¿Qué específicamente usted recuerda del *lema* asociado con la promoción de las prácticas del manejo adecuado de los alimentos? **[RESPUESTA LITERALMENTE 500 CARÁCTERES]**

R9. ¿Alguno de estos mensajes tenía un anuncio cantado o “jingle”?

- \_1. Sí
- \_2. No **[PASE AL A11]**
- \_3. No está segura **[PASE AL A11]**

R10. ¿Qué específicamente usted recuerda alguna asociación entre el anuncio cantado y la promoción para las prácticas del manejo adecuado de los alimentos? **[RESPUESTA LITERALMENTE 500 CARÁCTERES]**

R11. ¿Qué usted hizo al escuchar acerca de la necesidad del uso de prácticas para el manejo adecuado de los alimentos? **[RESPUESTA LITERALMENTE 500 CARÁCTERES]**

R12. ¿Cómo la promoción para las prácticas del manejo adecuado de los alimentos impactó su percepción acerca de lo siguiente?

**[NO LEA LOS VALORES DE LA ESCALA]**

Impacto muy fuerte	Impacto fuerte	Impacto leve	Impacto muy leve	No impacto alguno
<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>

- \_1. Manejar carnes, aves, pescados y mariscos crudos
- \_2. Preparación de Alimentos
- \_3. Salud de su familia
- \_4. Su propia salud

**Actitudes y creencias acerca la inocuidad de los alimentos**

A través del resto de esta encuesta, cuando yo utilizo la frase “prácticas para el manejo adecuado de los alimentos”, yo me refiero a: las actividades como el lavarse las manos antes de manejar los alimentos; utilizar tablas para picar separadas una para las carnes, aves, pescados y mariscos crudos y otra para los vegetales; verificar que los alimentos sean calentados a una temperatura adecuada; y el refrigerar los alimentos.

Utilizando la siguiente escala, por favor indique cuánto usted está de acuerdo o en desacuerdo con cada uno de los siguientes enunciados.

**[NO LEA LOS VALORES DE LA ESCALA]**

Está de acuerdo totalmente	Está de acuerdo	No está de acuerdo ni en desacuerdo	En desacuerdo	Totalmente en desacuerdo
<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>

**Percepción de susceptibilidad**

- ATT1.  Utilizando prácticas del manejo adecuado de los alimentos durante la preparación de los alimentos puede prevenir que las bacterias dañinas enfermen a mi familia.
- ATT2.  Lavando mis manos antes de preparar una cena ayudará a prevenir que las bacterias dañinas enfermen a mi familia.
- ATT3.  Carnes, aves, pescados y mariscos que no se hayan cocido hasta temperaturas internas adecuadas tienen la probabilidad de contener bacterias dañinas que pueden enfermar a mi familia.
- ATT4.  El dejar los alimentos fuera, sin refrigerar, puede causar que bacterias dañinas crezcan y podrían enfermar a mi familia.

**Percepción de los beneficios**

Utilizando la siguiente escala, por favor indique cuánto usted está de acuerdo o en desacuerdo con cada uno de los siguientes enunciados.

**[NO LEA LOS VALORES DE LA ESCALA]**

<b>Está de acuerdo totalmente</b>	<b>Está de acuerdo</b>	<b>No está de acuerdo ni en desacuerdo</b>	<b>En desacuerdo</b>	<b>Totalmente en desacuerdo</b>
<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>

- ATT5.  Durante la preparación de los alimentos, el utilizar tablas para picar separadas para las carnes sin cocinar y vegetales ayudará a prevenir que bacterias dañinas enfermen a mi familia.
- ATT6.  Utilizando un termómetro de alimentos para verificar que las carnes, aves, pescados y mariscos alcancen la temperatura interna correcta mientras se cocinan ayudará a prevenir que las bacterias dañinas enfermen a mi familia.
- ATT7.  Para evitar el que bacterias y gérmenes se propaguen a los alimentos; los alimentos deben colocarse en envases cubiertos dentro del refrigerador dentro de 2 horas.

**Conducta hacia la inocuidad de los alimentos**

- P6. Próximo, le voy a preguntar cuál de las siguientes prácticas del manejo adecuado de los alimentos usted ha utilizado regularmente al preparar los alimentos en su hogar dentro de los últimos tres meses. Por favor conteste sí o no después de cada uno de lo siguiente. Usted ha:
- 1. Lavado sus manos con jabón y agua tibia por 20 segundos antes y después de manejar los alimentos
  - 2. Lavado las tablas para picar y los utensilios en agua caliente jabonosa después de cada uso
  - 3. Lavado los topes de mostrador de cocina con agua caliente jabonosa después de preparar los alimentos

**Encuesta del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos  
Mantenga los Alimentos Sanos (Be Food Safe)  
9 de noviembre del 2009**

**OMB**

- \_4. Utilizar un termómetro para alimentos para asegurarse que los alimentos estén cocidos inocuamente (adecuadamente)
- \_5. Mover los alimentos calentados en el microondas para prevenir los puntos fríos donde bacterias pueden sobrevivir
- \_6. Recalentado las salsas, sopas y salsas para untar hasta hervir
- \_7. Enfriado el refrigerador a 40°F (4.4 °C) o menos
- \_8. Refrigerado los sobrantes de comida y comidas para llevar dentro de 2 horas
- \_9. Dividido los sobrantes de comida en envases poco profundos para un enfriamiento más rápido
- \_10. Descongelado las carnes, aves, pescados y mariscos en el refrigerador
- \_11. Utilizar una tabla para picar para las carnes crudas y otra para los vegetales
- \_12. Mantener las carnes, aves, pescados y mariscos crudos separados de otros alimentos crudos
- \_13. Otros (Por favor especifique) **[RESPUESTA LITERALMENTE 70 CARÁCTERES] [NO SORTEE AL AZAR] [**

- P7. ¿Al pensar sobre la preparación de los alimentos, cuál de los siguientes enunciados representa mejor su uso de las prácticas del manejo adecuado de los alimentos?
- \_1. Yo he estado utilizando la mayoría de las prácticas del manejo adecuado de los alimentos por algún tiempo
  - \_2. Yo empecé recientemente a utilizar más de estas prácticas del manejo adecuado de los alimentos
  - \_3. Yo planeo comenzar a utilizar más de estas prácticas del manejo adecuado de los alimentos dentro del próximo mes
  - \_4. Yo planeo comenzar a utilizar más de estas prácticas del manejo adecuado de los alimentos pero no estoy segura cuando
  - \_5. Yo no planeo comenzar a utilizar más de estas prácticas del manejo adecuado de los alimentos
- P8. Le voy a preguntar acerca de artículos disponibles para usted en su hogar. Usted tiene:
- \_1. Un termómetro para carnes
  - \_2. Un termómetro para el refrigerador/congelador
  - \_3. Envases poco profundos con tapa (vidrio o plástico)
  - \_4. Envoltura de plástico, papel de aluminio o bolsas
  - \_5. Varias tablas para picar o superficies para picar
  - \_6. Otras (Por favor especifique)
- P9. Utilizando la siguiente escala, por favor dígame ¿cuán probable o poco probable será el que usted discuta las prácticas del manejo adecuado de los alimentos con un miembro de su familia o amigo (a) dentro del próximo mes?

**[NO LEA LOS VALORES DE LA ESCALA]**

<b>Bien probable</b>	<b>Algo probable</b>	<b>No es probable ni poco probable</b>	<b>Algo improbable</b>	<b>Muy improbable</b>
<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>

**Demografía (Poblacional)**

Ahora tengo varias preguntas acerca de su información general. Estas últimas preguntas son para propósitos de clasificación solamente.

Q10. ¿Cuál es el más alto nivel de educación que usted ha completado?

- |   |   |
|---|---|
| Grado de escuela superior o menos.....                        | 1 |
| Completado algún estudio universitario o escuela técnica..... | 2 |
| Grado de universidad.....                                     | 3 |
| Algún trabajo graduado.....                                   | 4 |
| Obtenido un post-grado.....                                   | 5 |

Q11. ¿Cuál de lo siguiente describe mejor el ingreso anual de su hogar antes de los impuestos?  
¿Esto será...?

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Menos de \$25,000.....             | 1 |
| \$25,000 a menos de \$50,000.....  | 2 |
| \$50,000 a menos de \$75,000.....  | 3 |
| \$75,000 a menos de \$100,000..... | 4 |
| \$100,000 o más.....               | 5 |
| No sé.....                         | 6 |
| Se negó a contestar.....           | 7 |

Q12. ¿Cuál de lo siguiente describe mejor su origen étnico?

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| Hispano o Latino.....    | 1 |
| No Hispano o Latino..... | 2 |

Q.13. ¿Cuál de lo siguiente describe mejor su origen étnico?

- |   |   |
|---|---|
| Indio Americano o Nativo de Alaska.....         | 1 |
| Asiático.....                                   | 2 |
| Africano Americano.....                         | 3 |
| Nativo de Hawai u Otros de Islas Pacificas..... | 4 |
| Blanco.....                                     | 5 |
| Otro (especifique).....                         | 6 |
| No sabe.....                                    | 7 |
| Prefiere no decir.....                          | 8 |

**Final de la encuesta:** Estas son todas las preguntas que le tengo para usted hoy. En nombre de Macro Internacional y del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, me gustaría agradecerle por su tiempo y participación.

Para uso de medios de comunicación (OPCIONAL: PRE-PRUEBA SOLAMENTE) – Dependiendo de la disponibilidad de tiempo

M1. ¿Con frecuencia usted participa en cada una de las siguientes actividades? [SORTEE AL AZAR; NO LEA LOS VALORES DE LA ESCALA]

Diariamente o casi diariamente	Al menos una vez a la semana	Pocas veces al mes	Una vez al mes o menos	Nunca
5	4	3	2	1

- \_1 Escuchar la radio
- \_2 Ver televisión
- \_3 Leer el periódico local
- \_4 Leer revistas
- \_5 Visitar páginas electrónicas por la red (o el Internet)

M2. Al escuchar la radio, ¿cuál de las siguientes estaciones de radio usualmente usted escucha?

- \_1 Se determinará
- \_2 Se determinará
- \_3 Se determinará
- \_4 Se determinará
- \_5 Se determinará

M3. En general, ¿a qué hora del día usted usualmente escucha la radio? Por favor escoja la que aplique.

- \_1 Temprano en la mañana – entre 6a.m. y 8:30a.m.
- \_2 A mitad de la mañana – después 8:30 a.m. y antes de 10:30 a.m.
- \_3 Tarde en la mañana – después de 10:30 a.m. y antes de 11:30 a.m.
- \_4 Temprano en la tarde – después de 11:30 a.m. y antes de 2:30 p.m.
- \_5 Pasada la tarde – después de 2:30 p.m. y antes de 5:30 p.m.
- \_6 Temprano en la noche – después de 5:30 p.m. y antes de 7:30 p.m.
- \_7 Noche – después de 7:30 p.m. y antes de 9:30 p.m.
- \_8 Tarde en la noche – después de 9:30 p.m. y antes de 12:00 p.m.